



ECONOMÍA DE COMBUSTIBLE

EVALUACIÓN DE RENTABILIDAD

PLAN NACIONAL DE INVERSIONES HIDROCARBURÍFERAS



NUEVO MARCO REGULATORIO

RESOLUCIÓN 3/2012

El Gobierno nacional evalúa la rentabilidad de las estaciones de GNC

LA COMISIÓN PRESIDIDA POR KICILLOF DICTÓ DOS RESOLUCIONES



TODO PROYECTO ES POSIBLE

ESTACIONES DE GNC SIN COMPLICACIONES

SISTEMAS DE COMPRESIÓN MICROBOX Y NANOBOX

- Sin bunker
- Mínima obra electromecánica
- Instalación y puesta en marcha en tiempo récord
- Más espacio aprovechable
- El más bajo consumo eléctrico
- El mejor rendimiento
- Estética superior al precio total más competitivo

WWW.GALILEOAR.COM

GALILEO
Natural Gas Technologies



NANOBOX



MICROBOX

Institucional

Consejo Directivo.....	2
Servicios Profesionales para los Socios.....	2

Editorial

Mercado de combustibles: Qué pasará con los precios de los líquidos y el GNC.....	3
---	---

Información General

La Comisión presidida por Kicillof dictó dos resoluciones.....	4
Tiempos de carneada y de fiesta en Mercedes.....	10
Polémico proyecto porteño: evalúan crear impuestos para los combustibles.....	16
YPF estudia construir nueva refinería.....	19

Secretaría de Energía

Ventas al mercado de combustibles líquidos.....	28
Estaciones de Servicio por bandera.....	28

Enargas

Sujetos del sistema de GNC.....	30
Operaciones de vehículos a GNC.....	30
Total de gas natural consumido y su relación con el GNC.....	31

Actualidad Empresarial

Petrobrás es la empresa más valiosa de América Latina.....	32
YPF lanza una campaña para promover un cambio de hábito en la forma de manejar de los argentinos.....	34
Shell lanza una promoción única para los fanáticos de Ferrari.....	38

El cuento del mes

Increíble.....	40
----------------	----



Revista mensual de la Asociación Estaciones de Servicio de la República Argentina

Dirección y Redacción
Av. Belgrano 3700
Teléfonos: 4957-2711/4931-2765
Fax: 4957-2925
E-mail: aes@aesargentina.com
www.notiaes.com

Director
Alberto Héctor Vázquez
Presidente de AES

Editor
Dr. Luis María Navas

Publicidad
Jorge Cravero
Teléfono: 5032-9104
jcravero@aesargentina.com

Consultoría Técnica
CONTEGAS S.R.L.
Paraná 754 10 A.
Capital Federal
Teléfono: 5032-9104

Arte y Diagramación
Lunick. Diseño y Comunicación
www.lunick.com.ar
Teléfono: 15-4088-7588

Impresión
Artes Gráficas Buschi S.A.
Teléfono: 4918-3035

Registro de la Propiedad Intelectual
N. 1.321.592

Revista AES se distribuye -desde 1962- gratuitamente entre los asociados, reparticiones oficiales, entidades colegias, y empresas privadas- nacionales y extranjeras- vinculadas, directa o indirectamente, al sector expendedor. AES se reserva el derecho de admisión publicitaria, como así también modificar - total o parcialmente- las colaboraciones aceptadas, así como no publicarlas, cuando razones técnicas o de espacio lo exijan. La reproducción total o parcial del material contenido, está permitida si se indica su procedencia. Las opiniones vertidas en los artículos y/o colaboraciones firmadas, corren exclusivamente por cuenta de sus autores, no implican necesariamente que la publicación de las mismas sea la posición de la Asociación Estaciones de Servicio, ni que avale lo allí expresado.

Consejo Directivo

Presidente: Sr. Alberto Héctor Vázquez

Vicepresidente y Pro-Tesorero: Sr. José Ciaramella

Secretario: Sr. Juan Carlos Madrazo

Tesorero y Secretario de Actas: Sr. Néstor Barbarulo

Vocales Titulares: Sres. Daniel Schettino, Domingo Ciaramella y Carlos Vázquez

Vocales Suplentes: Sres.: Alberto M. Roccatagliata y Héctor Franco

Revisores de cuentas: Domingo Ciaramella y Roberto Díaz

Secretaría Administrativa: Consultas e informes de Lunes a Viernes de 12:00 a 19:00

Av. Belgrano 3700 – (C1210AAR) Capital Federal.

Teléfonos: 4957-2711/4931-2765. Fax: 4957-2925. E-mail: aes@aesargentina.com.

Web: www.notiaes.com

Servicios profesionales para socios

Asesoramiento Integral en Estaciones de Servicio, GNC y Mercado Electrónico de GAS

• Dr. Luis María Navas.

Tel: 5032-9104 - 15-6043-5475

Asesoría Letrada

• Dra. Laura Iris Rosatto.

Tel. 4957-2711-4931-2765

Asesoría Contable Impositiva y de Sistemas

• Estudio Contable del Dr. Juan Carlos Zona.

Tel: 4371-2488

Asesoría Societaria

• Lic. Horacio Colimodio. Tel: 4545-8646

• Roberto Decarli.

Departamento Técnico de Seguros

• Carlos Braña. Tel : 4952-6167

• Julio Alarcón. Tel: 15-3-384-2670

Las consultas que se formulen en la sede de AES o telefónicamente son gratuitas.

SERVICIO de INFORMES de RIESGOS CREDITICIOS:

Quienes deseen obtener este tipo de informes sobre personas físicas y jurídicas, podrán hacerlo sin cargo alguno mediante nuestra entidad, en virtud del convenio existente con la empresa Veraz S.A.

Este servicio podrá ser solicitado por e.mail o telefónicamente.

Mercado de combustibles: Qué pasará con los precios de los líquidos y el GNC



El 8 de Noviembre se cumplieron tres meses desde la primer y única reunión concretada entre la Comisión de Planificación y Coordinación estratégica del Plan Nacional de Inversiones Hidrocarburíferas presidida por Kicillof y las Cámaras del sector expendedor.

Esa Comisión nació como consecuencia del Decreto PEN 1277/2012 que al regular la Ley 26.741 le asignó, entre otras, las siguientes facultades:

- * Asegurar el abastecimiento de combustibles a **precios razonables**, compatibles con el sostenimiento de la competitividad de la economía local, la rentabilidad de todas las ramas de la producción y los derechos de usuarios y consumidores

- * Asegurar **precios comerciales razonables**, la Comisión establecerá los criterios que regirán las operaciones en el mercado interno. Asimismo, **publicará** precios de referencia de cada uno de los componentes de los costos y **precios de referencia de venta de hidrocarburos y combustibles**, los cuales deberán permitir cubrir los costos de producción atribuibles a la actividad y la obtención de un **margen de ganancia razonable**.

- * Auditar y fiscalizar en forma periódica la razonabilidad de los costos informados por los productores y los respectivos precios de venta; encontrándose facultada para adoptar las medidas que estime

necesarias para evitar y/o corregir conductas distorsivas que puedan afectar los intereses de los consumidores en relación al precio, calidad y disponibilidad de los derivados de hidrocarburos, de acuerdo a lo previsto en la Ley N° 20.680.

Consecuencias:

Surge claramente que la Comisión tiene la posibilidad de imponer precios y hacerlos cumplir con la Ley de Abastecimiento.

La primer medida ordenada por la Comisión e instrumentada por la Secretaría de Energía fue la de fijar el precio de venta del GNC.

En efecto, la Resolución SE 1445, del 27-AGO-2012, fijó desde esa fecha como precio del gas natural en el punto de ingreso al sistema de transporte para los servicios Gas Natural Comprimido (GNC) en PESOS CUATRO MIL NOVECIENTOS CUARENTA Y CINCO DIEZMILESIMOS (\$ 0,4945) por METRO CUBICO (m3) de NUEVE MIL TRESCIENTAS KILOCALORIAS (9.300 kcal.), sin impuestos y fijó, también, los precios de expendio del combustible de Gas Natural Comprimido (GNC) ofrecidos al público como los vigentes al día 8 de agosto de 2012, fecha de reunión de la Comisión con las Cámaras de nuestro Sector. En definitiva, se aumentó el costo del producto en un 300% y se congeló el precio de venta.

Cabe destacar que los costos de transporte y distribución, con la sola excepción del aumento otorgado a Gas Natural Ban SA, se mantienen desde el fin de la convertibilidad y no han tenido actualización hasta el presente. No será extraño que próximamente, la Comisión, aumente éstos costos en una proporción similar a la del gas en boca de pozo para el segmento GNC. La razón de este futuro aumento viene dada por la difícil situación económica y financiera de las Licenciatarias del Servicio de Distribución y de Transporte.

Naftas y Gasoil:

En los combustibles líquidos la Comisión no ha tomado ninguna resolución permitiendo que los precios aumenten. Se planteaban dos situaciones como posibles: que los precios de YPF SA se acercaran a los de sus competidores y otra menos probable que los precios de esos competidores se fijaran similares a los de YPF SA.

Caso testigo:

La Defensoría del Pueblo de la Provincia de Formosa, cursó en estos días una formal Actuación a la Secretaría de Comercio Interior de Nación y a la Subsecretaría de Defensa del Consumidor frente a la conducta adoptada por la Petrolera Shell CAPSA de proceder unilateralmente a aumentar el precio o valor de los combustibles entre un 2 al 3,6 %, lo que se vio ya reflejado en todas las estaciones de servicio de esa línea en la Provincia de Formosa.

Quizá esta denuncia pueda constituirse en un antecedente de las futuras acciones de la Comisión.

Dr. Luis María Navas
Editor

EL GOBIERNO NACIONAL EVALÚA LA RENTABILIDAD DE LAS ESTACIONES DE GNC

La Comisión presidida por Kicillof dictó dos resoluciones

A principios de noviembre venció el plazo para los empresarios del sector del Gas Natural Comprimido (GNC) de la presentación de documentación referida a ventas, inversiones y cuentas contables, desde 2007 hasta agosto de este año, ante la Comisión de Planificación y Coordinación Estratégica del Plan Nacional de Inversiones Hidrocarburíferas. Los datos fueron solicitados a fin de evaluar la rentabilidad de las estaciones de servicio para poder fijar un importe uniforme para todo el mercado interno. Si bien en un primer momento la medida generó confusión entre los consumidores, que ante la posibilidad de que disminuya la diferencia de valor con las naftas descartaron la compra de equipos, las expectativas en relación a cómo impactarán las definiciones de la Comisión una vez que recoja todos los datos de las estaciones de servicio son alentadoras.

En efecto, referentes de todos los segmentos que componen el mercado del GNC (desde la producción, el expendio, los fabricantes y colocadores de equipos y también los usuarios), coinciden en que por el momento es prematuro arriesgar previsiones, pero mantienen altas expectativas de repuntar las estadísticas hacia fin de año.



Una de las primeras resoluciones de la Comisión de Planificación y Coordinación Estratégica del Plan Nacional de Inversiones Hidrocarburíferas, que quedó constituida por el viceministro de Economía, Axel Kicillof, como presidente; y los secretarios de Comercio Interior, Guillermo Moreno, y de Energía, Daniel Cameron, como miembros integrantes, apuntó a la regulación del segmento del Gas Natural Comprimido (GNC). Esa decisión surgió como consecuencia del incremento del 300 por ciento sobre el gas que los expendedores pagan a las petroleras para después comprimirlo, que generó en lo inmediato una seria incertidumbre para el futuro del sector que afectó a las proyecciones sobre las conversiones de vehículos a GNC.

En efecto, luego de la Resolución N° 1/2012, que confirmó los cargos de los funcionarios al frente de la Comisión a fines de julio, el 8 de agosto, los designados se reunieron para abordar, entre otros temas, la situación del mercado del gas natural comprimido, y decidieron en primer término aumentar el precio; instruyendo a la Secretaría de Energía para la instrumentación de tal medida.



En consecuencia, la Secretaría de Energía dictó la Resolución N° 1.445, de fecha 10 de agosto, que fijó "como precio del gas natural en el punto de ingreso al sistema de

transporte para los servicios de GNC en cuatro mil novecientos cuarenta y cinco diezmilésimos por metro cúbico (\$ 0,4945/m³) de nueve mil trescientas kilocalorías (9.300 kcal.) sin impuestos".

Asimismo, la Comisión resolvió en dicha oportunidad efectuar un requerimiento de información a los distintos integrantes del sector con el objetivo de posibilitar un análisis exhaustivo sobre la rentabilidad obtenida en toda la cadena de producción, transporte, distri-



World Service

Soluciones Integrales

Informáticas

Homologado por YPF
Conexión al CEM44

- *-Sistema de Gestión integral administrativo para estaciones de servicio.
- *-Tarjeta de fidelización de clientes.
- *-Conexión a surtidores de liquido y GNC.
- *-Control de flotas. / *-Control de sistema vía web.
- *-Circuito cerrado de TV digital.
- *-Controladores Fiscales

Carhue 15 - Capital Federal - CP C1408GBA

Tel/Fax (5411) 4644-3334 y Rotativas - Web: www.wservice.com.ar

ACCESORIOS PARA ESTACIONES DE SERVICIO

Kefren tiene la solución a los problemas que se le presenten. Servicio, calidad, stock permanente, entrega inmediata, consultas On line. Información permanente de las novedades del mercado, reparaciones y mantenimiento. Repuestos de todos los productos y los mejores precios del mercado. Kefren esta suministrando a todo el mercado de accesorios para Estaciones de Servicio y llegamos a estas a través de nuestra amplia base de datos actualizados por medio de nuestro envío diario de correos electrónicos informativos.



● Acoplamiento rápido y Válvulas estériles



● Surtidores



● Filtros



● Carretales



● Lubricación



● Repuestos para surtidores



● Medidores



● Conectores rápidos y desconectores en seco



● Bombas



● Linternas



● Brazo de carga



● Accesorios para GNC



● Telemedidores



● Mangueras



● Réplicas de surtidores antiguos



● Accesorios para tanques y camiones cisternas



● Pasta detectora de agua



Tel.: (011) 4442-0112/4622-9857/4622-2853
Telefax: (011) 4442-0112/4622-9857
kefren@netizen.com.ar // cpasacqua@hotmail.com
www.kefrenargentina.com.ar

Avanza la regulación del sector del Gas Natural Comprimido

...continúa de pág. 4

bución y venta del producto involucrado.

A los pocos días de la intervención sobre los precios, la Comisión emitió una nueva Resolución, la 2/2012, por medio de la cual se formalizó la solicitud para que los empresarios vinculados con el expendio de GNC presenten documentación referida a ventas, inversiones y cuentas contables, desde 2007 hasta agosto de este año. El 5 de noviembre fue el plazo límite que se concedió para completar los formularios.

Hacia adelante

Ante las dudas planteadas por posibles pedidos de prórrogas de parte de los empresarios para la entrega de la información requerida, desde la Comisión les recomendaron que presenten todos los puntos que hayan podido responder hasta

el momento, aunque no los tengan completos en su totalidad, a fin de agilizar los procesos.

Al respecto, la Resolución precisa que "los Formularios de Información del Mercado del Gas Natural Comprimido deberán ser suscritos en todas sus fojas por los interesados, sus representantes legales o apoderados con poder especial para suscribir dicha presentación, y deberán ser acompañados por una declaración jurada sobre la veracidad de los datos consignados, y la identidad de la información contenida en el soporte papel y el digital". En un primer momento, lejos de despejar dudas, la seguidilla de medidas generó confusión entre los consumidores, que ante la posibilidad de que disminuya la diferencia de valor con las naftas, descartaron la compra de equipos. De acuerdo a estadísticas del Ente Nacional Regulador del Gas

(ENARGAS), la medida afectó la colocación de equipos de gas: en efecto, en septiembre disminuyeron las conversiones de vehículos en un 35 por ciento en relación al mes anterior (se vendieron 9493 equipos de GNC, mientras que en agosto se registraron unos 12.892 traspasos de unidades), situación que en octubre se mantuvo. En relación a septiembre de 2011, en cambio, la diferencia es de apenas un 5 por ciento.

Más allá de los datos registrados en los primeros meses del segundo semestre, las expectativas en relación a cómo impactarán las definiciones de la Comisión una vez que recoja todos los datos de las estaciones de servicio son alentadoras.

Referentes vinculados con todos los segmentos que componen el mercado del GNC, desde la pro-

NUEVO ¡MODELO!
ENTREGA 100 LITROS DE AGUA CALIENTE

DAC Y MINI DAC

- Monedero programable
- Elementos de última generación.
- Recuperación rápida, muy bajo consumo de corriente eléctrica.
- 60 o 30 litros por hora dependiendo del modelo.

SD 12: DUCHAS

- Caja monedero, display digital para visión minutos y segundos. Prácticamente inviolable.
- Totalmente programable en tiempo de uso, produciendo un gran ahorro en consumo de agua, gas y desagote.
- Cada caja comanda una ducha.
- Opción: Calefón con sistema de calentamiento directo.

SENESE
SISTEMAS PREPAGOS

SENESE SNS sistemas Prepagos
SAN MARTÍN 1333
(2630) FIRMAT- STA. FE. ARGENTINA
www.senesesns.com.ar

ATENCIÓN AL CLIENTE: Telefax: 03465-422008 E- mail: info@senesesns.com.a

ducción, el expendio, los fabricantes y colocadores de equipos y los usuarios, coinciden en que por el momento es prematuro arriesgar previsiones, pero mantienen altas expectativas de repuntar las estadísticas hacia fin de año.

Sobre la Comisión

La Ley 26.741 de Soberanía Hidrocarburífera de la República Argentina declaró de interés público nacional y como objetivo prioritario del país el logro del autoabastecimiento de hidrocarburos, así como la exploración, explotación, industrialización, transporte y comercialización de los mismos.

Para dar cumplimiento a esos objetivos, mediante el Decreto 1277/2012 el Poder Ejecutivo creó la Comisión de Planificación y Coordinación Estratégica que

tendrá a su cargo la instrumentación del Plan Nacional de Inversiones Hidrocarburíferas.

El primer artículo del decreto establece los "ejes estratégicos" del Plan Nacional de Inversiones Hidrocarburíferas: "el incremento y la maximización de las inversiones y de los recursos empleados en exploración, explotación, refinación, transporte y comercialización de hidrocarburos para garantizar el autoabastecimiento y la sustentabilidad de la actividad en el corto, mediano y largo plazo; la integración del capital público y privado, nacional e internacional, en alianzas estratégicas dirigidas a la exploración y explotación de hidrocarburos convencionales y no convencionales; la promoción de la industrialización y la comercializa-



ción de los hidrocarburos con alto valor agregado; y la protección de los intereses de los consumidores relacionados con el precio, calidad y disponibilidad de los derivados de hidrocarburos".

El segundo artículo determina la creación de la Comisión de Planificación y Coordinación Estratégica del Plan y, a la par, se creó además un Registro Nacional de Inversiones Hidrocarburíferas y se determina que la Comisión de Planificación y

ASPIRADORAS AUTOSERVICIO

A FICHA O A MONEDA.

¡SIN COSTO!

INSTALE UNA EN SU ESTACION (*)

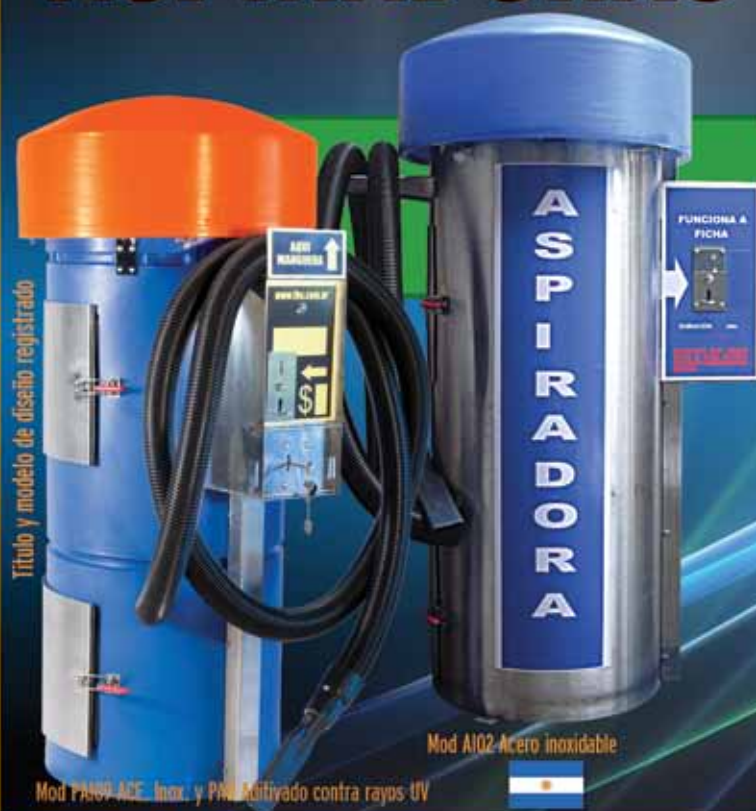
(011) 48964485

ATRAEN CLIENTES Y GARANTIZAN RENTA!!!

MUY POTENTES!! 2 motores de 1.2hp c/u

Luminosas de noche!!!-Fácil de mantener!!-Fácil de usar!

(*)En CONSECON para Capital Federal, Zona Norte y Zona Oeste del Gran Bs As. MODELO PAI.09, hasta agotar stock. Personal con ART y Calificado, Reparación en menos de 48s. Venta a TODO EL PAIS! Promo Provincias, 2 modelos. Descuentos Especiales.



Mod AI02-Acero inoxidable

Mod PA09-ACE. Inox. y PA10-Multigrado contra rayos UV

FHS autoaspirado S.R.L.

fhs24hs@gmail.com

www.fhs.com.ar

TEL.: (011) 48964485 / 1551420796 / 1553140429.

Avanza la regulación del sector del Gas Natural Comprimido

...continúa de pág. 7

Coordinación Estratégica “fiscalizará en forma trimestral el cumplimiento del Plan Anual de Inversiones” que deberá elevar cada uno de los “sujetos que realicen actividades de exploración, explotación, refinación, transporte y comercialización de hidrocarburos y combustibles”.

“La Comisión está facultada para solicitar a las empresas que realicen actividades de exploración, explotación, refinación, comercialización y transporte de hidrocarburos y combustibles toda aquella información técnica, cuantitativa y/o económica que estime necesaria para evaluar el desempeño del sector, así como publicar precios de referencia a los efectos de asegurar que sean comercialmente razonables”, dicta la Resolución 2/2012.

En los considerandos de la aprobación de esa medida se explica que la Comisión tiene entre sus objetivos asegurar y promover: las inversiones necesarias para el mantenimiento, el aumento y la recuperación de reservas que garanticen la sustentabilidad de la actividad hidrocarburífera; las inversiones necesarias para garantizar el autoabastecimiento; inversiones dirigidas a la exploración y explotación de recursos convencionales y no convencionales; el abastecimiento



lunick.
DISEÑO & COMUNICACION

- *Imagen Corporativa*
- *Comunicación Empresarial*
- *Folletería*
- *Web/Redes Sociales*
- *Revistas*
- *PUBLICIDAD*

15-4088-7588 / 15-5914-4816
www.lunick.com.ar

de combustibles a precios razonables, compatibles con el sostenimiento de la competitividad de la economía local, la rentabilidad de todas las ramas de la producción y los derechos de usuarios y consumidores; una leal competencia en el sector y un desarrollo sustentable del sector.



- TELEMEDICION Y DETECCION DE PERDIDAS ●
- CONTROLADOR DE SURTIDORES ●
- CONTROL DE FLOTAS ●
- CALIBRACION ELECTRONICA DE TANQUES ●
- MANTENIMIENTO EN TODO EL PAIS ●

Nuestros equipos están aprobados por INTI-CITEI



Argerich 2723 – (CP 1417) - Cap.Fed. – Buenos Aires – Argentina
Tel/Fax: 54 11 45034484 / 45050623 E-mail: info@ledamt.com

MARPA

TERMOS EXPENDEDORES DE AGUA CALIENTE

Los fabricantes de los Termos expendedores de agua caliente presentan el nuevo modelo de calibrador automático de aire con moneda temporizado.

- Colocación a concesión
- Mantenimiento a cargo de Marpa
- Resistente
- Prácticamente inviolable

Ahorre en mantenimiento de sus equipos mientras aumenta su facturación



Modelo de pared



Modelo con pie

GABINETE FABRICADO
TOTALMENTE EN FUNDICIÓN
DE ALUMINIO



CALIBRADOR
DIGITAL
TEMPORIZADO

Equipos expendedores de
AGUA CALIENTE

MARPA
www.termosmarpa.com.ar / info@termosmarpa.com.ar
(0341) 411-6655. Móvil: (0341) 15 696-8653
Dorrego 1635 – Rosario – Santa Fe.

DESDE 1975, SE CELEBRA EN LA LOCALIDAD BONAERENSE LA FIESTA DEL SALAME QUINTERO, QUE HOY REVISTE CARÁCTER NACIONAL

Tiempos de carneada y de fiesta en Mercedes

Abrimos, una vez más, este espacio que Revista AES dedica a los inventos y acontecimientos que modificaron el devenir de la humanidad: los que cambiaron la historia y también, las innovaciones que significaron un cambio de paradigma para las actividades socioeconómicas.

A continuación, reproducimos un relato sobre la historia de las carneadas en la localidad bonaerense de Mercedes, escrito por la historiadora Susana Boragno.



Los inmigrantes que poblaron nuestras tierras trajeron en sus baúles algo de ropa, esca-

sas herramientas y sus memorias llenas de costumbres, vivencias y recetas. En Mercedes, para el año

1881, los italianos representaban el 65% de la población. La mayoría venían del norte: de la Liguria, del

Soluciones confiables para aplicaciones de alta exigencia

VEC25 VÁLVULA DE CARGA PARA GNC

- ROBUSTA VÁLVULA DE TRES VÍAS DISEÑADA PARA SOPORTAR ALTAS PRESIONES CON CARGA LATERAL
- ESPECIALMENTE APTA PARA SURTIDORES DE GNC, COMO VÁLVULA DE CARGA

CARACTERÍSTICAS:

- Diseño de bola trunnion, con recubrimiento
- Asientos encapsulados, retenidos por resorte
- Manivela grande y bajo torque, para un cómodo accionamiento
- Larga vida útil
- Vástago inexpulsable
- Kit de reparación disponible
- Trazabilidad
- 100% probadas en fábrica



ABAC SRL

Tronador 374 - B1706BAB - Haedo - Bs. As. - Argentina
Tel./Fax: (54-11) 4659-4146 / 4460-0052 - Web: www.abac.com.ar



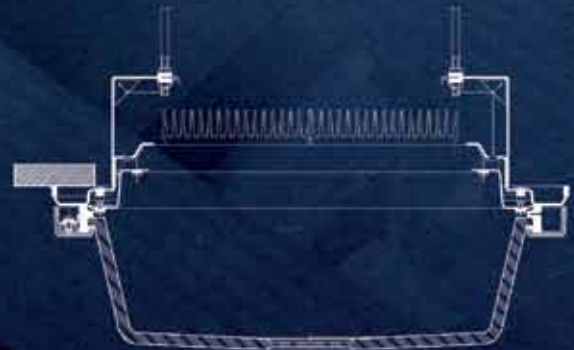
MODELO 592



Luminaria de embutir para lámparas de mercurio halogenado.
El difusor en cristal prismático al borosilicatto permite una
iluminación radial uniforme, aumentando los niveles horizontales y
verticales sobre surtidores y ambiente.

Opcional

- IBA 592 para lamparas de bajo consumo
- IBA 592 con Tecnología a LED de alto rendimiento.
Armado en la argentina con la garantía de todos sus componentes.
Driver ip 67
- Modulo adaptable a LED para luminarias iba 592 ya existentes



Tiempos de carneada y de fiesta en Mercedes

...continúa de pág. 10

Piamonte, Veneto, etc. Se ubicaron en los cuarteles que se dividió el Partido y a las parcelas se las llamó quintas y a ellos los “quinteros”. Entre estas recetas que trajeron estos abuelos gringos de sus “paese” estaba la carneada con la elaboración de salames y chorizos. En todas las quintas se elaboraban estos artesanales productos. Y en cada una de ellas, había un chiquero. La crianza comenzaba en primavera, con lechones “de muy buena familia”, cuya apropiada alimentación consistía en darle leche y carocillo. Superado ese período se lo castraba, para obtener un buen gusto de la carne. En sus dietas entraba luego el pasto, con preferencia la alfalfa. Un mes antes de la carneada, recibían un refuerzo diario de maíz, “...porque mejoraba la grasa... cuando la nuca del animal es dura, su grasa es buena”.

Cuando el frío se hacía sentir, ha-

bía escarcha en los zanjones y los sembrados se cubrían de un manto blanco, en las quintas todos pensaban en la carneada. También se buscaba una fase de la luna. Los cerdos eran ya unos “señores adultos” de 250, 300 o más kilos.

Previamente se había ido al pueblo a comprar las tripas secas, el hilo chanchero. Se ponía a punto la picadora de carne, se afilaban bien los cuchillos, las chairas, el serrucho. Se descolgaba del gancho, la olla de tres patas, se lavaban bien las latas para la grasa y se amontonaba abundante leña seca. Si faltaba algún elemento, se solucionaba con quien lo tuviera y era común que la embudidora pasara de una quinta a otra.

Escenario

El día indicado todos entraban a

escena, como en cualquiera función teatral. A la casa del tío Luis Lacassin venían los Piaggio, Cagnone, Perazzo, Dagnino y Scazzo, los hermanos Dicattarina. El que más madrugaba era Don Pancho Tabbó, quien le daba al animal, con su cuchillo afilado, el golpe certero, el chillido se podía escuchar de cualquier lugar. La dueña de casa tenía preparada la olla para juntar la sangre mientras revolvió para que no se coagule y así empezar con las morcillas. El chiquero quedaba vacío, esperando nuevos lechones. Los fuentones con agua hirviendo estaban listos para empezar a pelarlos, y luego se lo ataba de las patas debajo de un árbol, se lo destripaba, separando lo utilizable y el resto era festín para los perros. Se lo lavaba y dejaba orear y de ahí a la gran mesa para el desposte. A la noche, se sumaban más vecinos que después de su trabajo venían a colaborar. Las charlas eran memo-





**INGENIERÍA • PROYECTOS
MONTAJES • IMPRESIÓN • SEÑALÉTICA
LETREROS CORPÓREOS • CALCOMANÍAS**

igi

IMÁGEN GRÁFICA INTEGRAL S.R.L.

15 años





Av. Zeballos 3001 - Castelar

Tel. (011) 4661-9700/4661-8600 - E-mail. administracion@igiargentina.com.ar

www.igiargentina.com.ar



Industria publicitaria
Rafaela - Argentina



Implementación Integral de Proyectos de Identidad Corporativa en Argentina y en el Mundo



**DISEÑO, DESARROLLO,
PRODUCCIÓN, LOGÍSTICA,
INSTALACIÓN, MANTENIMIENTO**

Techos y estructuras metálicas - edificios modulares
Cenefas iluminadas y opacas
Revestimientos de aluminio compuesto
Rótulos verticales - listas de precios led
Muebles para islas - rótulos corpóreos

**DISEÑO DE IMAGEN EXCLUSIVA
PARA ESTACIONES BLANCAS**

Comuniqué sus precios
con **Tecnología Led!!!**

PAGUE HASTA EN 6 CUOTAS!!!
ALTO IMPACTO VISUAL, BAJO CONSUMO,
LARGA VIDA ÚTIL LIBRE DE MANTENIMIENTO,
COMANDO A CONTROL REMOTO.



GRANA

Rafaela - Argentina

Tel/Fax 54 3492 506566
comercial@granain.com.ar

Av. Juan D. Perón 1650
www.granain.com

Tiempos de carneada y de fiesta en Mercedes

...continúa de pág. 12

rables, también los cuentos, se ponían al día de los chimentos del vecindario y del pueblo. "Para probar", un sartén N°3, desbordante de chorizos, papa y huevos fritos, era la cena.

Se descuereaba el animal. Para el salame se separaban las mejores carnes, nalga, pulpa, y el tocino, que se sacaba del lomo del animal. La grasa se cortaba en prolijos cuadritos de 10 a 12 mm. Se condimentaba con sal fina, pimienta negra y blanca, una taza de vino blanco y se le agregaba carne de vaca en una determinada proporción. Se amasaba hasta lograr una mezcla perfecta, se separaba en partes y de a poco se metían en la embudidora, verdaderas piezas de museo que aún siguen funcionando. Se utilizaba para embutir



tripas de vaca secas que venían saladas y debían dejarse en remojo en agua caliente, vinagre y limón, se las daba vuelta para que la grasa quedara hacia afuera. Al salame se lo ataba con habilidad y cuidado

para que no contenga aire y se le daba varios pinchazos con espinas de acacia.

La grasa restante se derretía en grandes ollas y se ponía en latas. Eran para el consumo anual de la



Sorvicor

- * Certificaciones IRAM y DPS.
- * Somos el Primer Centro de
- * Revisión de Cilindros del Interior con 21 años de experiencia.
- * 250.000 cilindros procesados.
- * Ensayos a domicilio para casos especiales.
- * Trabajamos bajo Normas ISO 9000
- * Revisamos baterías de almacenaje en el día.
- * Trabajamos bajo Normas ISO 9000.

- Centro de Reprueba de Cilindros para Gases Comprimidos
- Comercialización de Cilindros y Equipos para G.N.C
- Recipientes de Compresores y Pulmones de Aire

Alejandro Carbó 1872 / Barrio General Paz / Córdoba
 Tel. Fax: 0351 451-7102 (rotativas) / sorvicor@sorvicor.com.ar

casa. El semi-desperdicio se lo amasaba con la harina y resultaba el pan de chicharrón. Todo era aprovechable. Los huesos se salaban, para hacer buenos pucheros. El queso de chanco se hacía con el cuero, cabeza, lengua, corazón, se hervía mucho, se condimentaba con orégano, sal, pimienta, ají molido. Luego se lo ponía en una bolsa de género, otra vez a la olla para que hierva un poco más y luego se lo prensaba. La carne de la bondiola se adobaba y se entripaba. El jamón tenía su adobe especial.

La casa tenía siempre un lugar para orear y colgar y secar la factura. En los tirantes de madera del techo de bobedilla se colgaban en unos clavos fijos y en este orden: las morcillas, chorizos, salames y bondiolas y con una caña larga y en ese orden se iban descolgando para el consumo. Dejar la casa en orden,

después de tanta grasa, llevaba una semana.

Quien visitaba alguna de estas quintas se lo convidaba con unas rodajas de la sabrosa golosina, el salame. Siempre cortada en chanfle y acompañada por la famosa galleta de puño y si a esto se le agregaba un vasito de vino casero el manjar estaba completo y el encuentro alcanzaba valores de una fiesta de carácter especial. Fue tanta la fama que a partir del 10 de agosto de 1975 se comenzó a celebrar en Mercedes la Fiesta del Salame Quintero que hoy reviste carácter nacional.

Este año. La Fiesta Nacional del Salame Quintero se realizó los días 7-8-9 de septiembre en la ciudad de Mercedes, que está a 100 km de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires. Se llega por las ruta 5 y 41. El predio de la Fiesta está sobre la

avenida 2, en lo que fuera primitivamente Hotel de Inmigrantes, luego Asilo Martín Rodríguez.

Vale la pena darse una vueltita para saborear esta rica factura artesanal que mantiene el sabor y la tradición que trajeron a estas tierras los abuelos gringos, que hoy constituyen un verdadero Patrimonio Nacional y para quien esto escribe son recuerdos imborrables.

Susana Boragno

Susana Haydee Boragno es historiadora, se especializa en medios de transporte ferroviarios y carreteros.

susanaboragno@fibertel.com.ar

- + Fabricación y Venta de Tanques
- + Horizontales / Verticales
- + Aéreos / Subterráneos
- + Equipos Calefaccionados
- + Revestimientos Especiales
- + Accesorios



- Stock Permanente
- Tanques Usados
- Reacondicionados
- Semi Nuevos



EL EMPORIO DEL TANQUE S.A.

Camino Gral. Belgrano y Tomas Flores
Quilmes Oeste - Buenos Aires (1879)

ARGENTINA

(54-11) 4270-1012/13/14/15

info@elemporiodeltanque.com.ar

www.elemporiodeltanque.com.ar



Fabricantes de Tanques Industriales

AÚN NO SE DISCUTIÓ EN LA LEGISLATURA, PERO SE DA POR DESCONTADO QUE LA MAYORÍA DEL OFICIALISMO LE DARÍA EL VISTO BUENO

Polémico proyecto porteño: evalúan crear impuestos para los combustibles

Se trata de una tasa vial porteña para las naftas, el gasoil y el GNC, que buscaría compensar parte del subsidio de 30 millones de pesos mensuales que la Nación dejará de aportar a la concesionaria Metrovías el 1 de enero de 2013. En caso de implementarse, las empresas de expendio de combustibles de la zona podrían perder ventas porque los usuarios preferirían lógicamente acercarse a otras del Gran Buenos Aires por la diferencia de precios que se generaría y, por esa razón, se teme que se profundice el cierre de comercios capitalinos.



El Gobierno de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires impulsa una serie de medidas que apuntan a aumentar y corregir impuestos con el fin de procurarse nuevos recursos para el año próximo.

Asimismo, en el marco de ese paquete impositivo y puntualmente para hacerse cargo del subte a fin de año, la gestión del jefe de Gobierno Mauricio Macri contempla la implementación de un impuesto sobre los combustibles líquidos, similar al recientemente creado por el gobernador de la provincia de

Córdoba, José Manuel De la Sota. Se trata de una tasa vial porteña para las naftas, el gasoil y el GNC, que buscaría compensar parte del subsidio de 30 millones de pesos mensuales que la Nación dejará de aportar a la concesionaria Metrovías el 1 de enero de 2013 y que complicará el funcionamiento de la red y el pago de salarios de los trabajadores.

Es decir, Macri terminó aceptando contra su voluntad el traspaso, aunque no oficializó la aceptación y de hecho todavía apela a la posibilidad de que se evalúe una gestión compartida al menos en cuanto a los recursos subsidiarios.

Más allá de esas cuestiones, el fondo de las definiciones es puramente político y allí se mezclan las aspiraciones del jefe de Gobierno porteño de pelear una potencial candidatura presidencial hacia 2015 con las intenciones de Cristina Fernández de Kirchner de promover una reforma de la Constitución para apuntar a un tercer mandato al frente del Ejecutivo nacional.

Así las cosas, el macrismo comen-

zó a barajar opciones para que el traspaso no haga mella en los proyectos presidenciales de su principal referente. Hasta el momento, la única opción barajada para suplir los aportes de la Casa Rosada es crear un gravamen para los combustibles que se comercializan en la Capital Federal.

Sin embargo, esa medida no sería suficiente y también evalúa una suba en el boleto del subte y en los peajes que cobra la firma estatal Autopistas Urbanas.

Si bien todavía el proyecto que añade un paquete impositivo para los combustibles no ha sido aprobado y para ello, tendría que ser discutido primero en la Legislatura porteña, se da por descontado que la mayoría del oficialismo le daría el visto bueno.

Al respecto, la Asociación de Estaciones de Servicio (AES) ya anticipa que –en caso de implementarse la propuesta– las empresas de expendio de combustibles de la zona podrían perder ventas porque los usuarios preferirían lógicamente



ELÍJANOS Y FACTURE SIN PARAR.
Nuestros rollos no traban ni perjudican su impresora fiscal.

ENTREGAS SIN CARGO/ENVÍOS AL INTERIOR

Solicite su muestra sin cargo llamándonos al 4501-8317 / 4503-0064 / 4504-8328

Griveo 3767 -(1419) Cap. Fed. - baipapers@baipaperssrl.com.ar - Suc. Córdoba: Rosario de Sta.Fe 1835 - Tel. (0351) 451-9144



www.baipaperssrl.com.ar

acercarse a otras del Gran Buenos Aires por la diferencia de precios que se generaría y, por esa razón, se teme que se profundice el cierre de comercios.

Antecedente cercano

En rigor, Macri copiaría el modelo cordobés pese a que la decisión que tomó el gobernador De la Sota para financiar obras públicas generó polémica y varias presentaciones judiciales.

A partir de la decisión del cordobés, los combustibles de la provincia pasaron a ser de los más caros del país, con el recargo de 40 centavos por litro de nafta Premium y gasoil ultra, 30 centavos en la nafta súper, 20 sobre el gasoil común y de 15 centavos por metro cúbico

Tecno Idea
Tecnología aplicada a la automatización del despacho de combustible

- Control de surtidores (dual)
- Telemedición de tanques
- Control de Flota

Producción Nacional

011 4682-5430
www.tecnoidea.com.ar
info@tecnoidea.com.ar

TERMOS DE AGUA PARA MATE

FARINA

Instale el mejor termo del mercado y participe en un negocio altamente rentable

Colocación a concesión

Instalación y mantenimiento sin cargo

Servicio técnico

Nuevo Diseño!

- Chasis 100% en fibra de vidrio
- Alta recuperación (60 termos por hora)
- Laterales luminosos
- Caldera de acero inoxidable
- Resistente a la intemperie

PROVEEDOR OFICIAL

YPF



David Ortega 1570 - Mar del Plata TE: 0223-470-4466/155-218985
E-mail: info@farinavending.com www.farinavending.com

Polémico proyecto porteño: evalúan crear impuestos para los combustibles

...continúa de pág. 17

de gas natural comprimido.

A los pocos días de entrar en vigencia la medida en septiembre, los puestos de carga de Córdoba disminuyeron hasta un 30 por ciento las ventas por tener que enfrentar una situación de competencia desfavorable frente a los locales de las provincias vecinas.

De la Sota logró el visto bueno de parte de la Legislatura para aplicar la nueva "tasa vial" a fines de agosto. La norma, resistida por los gremios, apunta a la búsqueda de fondos para obras en las rutas y caminos de la provincia.

Ni un bocinazo de protesta en la capital cordobesa y un paro de petroleros alcanzaron para que la Unicameral diera marcha atrás. El proyecto de ley se aprobó y la nafta y el gasoil comenzaron a costar más a partir del 1 de septiembre.

La oposición cordobesa calificó como un "impuestazo" a la iniciati-

va, que de todos modos fue aprobada con los votos del bloque de Unión por Córdoba (con excepción de dos legisladores).

En tanto, se abstuvo el bloque Consenso Córdoba y el resto de las fuerzas políticas rechazaron la propuesta: la UCR, Frente Cívico, Frente de Izquierda y los Trabajadores, y Encuentro Vecinal Córdoba.



Control y medición de:

- > Ruidos y Vibraciones
- > Niveles de Iluminación
- > Puesta a Tierra
- > Potencial de Protección Catódica



Paraná 754 Piso 10° "A" - Telefax 00 54 11 5032-9104 (C1017AAP) Capital Federal

www.contegas.com - info@contegas.com

TENDRÍA UNA CAPACIDAD DE PRODUCCIÓN DE 200.000 BARRILES DE PETRÓLEO DIARIOS

YPF estudia construir nueva refinería

La primera etapa del proyecto podría demandar una inversión aproximada de unos 7.000 millones de dólares y empezaría a estar operativo en 2018 o 2019. En rigor, la iniciativa forma parte de un plan más grande de la petrolera, que busca alcanzar una inversión de 12.500 millones de dólares en refino y logística en los próximos cinco años.



La petrolera argentina YPF estudia la construcción de una nueva refinería con una capacidad de procesamiento de unos

200.000 barriles de petróleo diarios (bpd). El primer tren de la refinería estaría operativo en 2018 o 2019, mientras que un segundo estaría

listo para 2023. La información fue confirmada por Daniel Palomeque, director de la refinería La Plata, en el Tercer Congreso Latinoamericana-

Mr Comanda

El sistema experto en retail

El mejor control en el minishop y la playa

- Estaciones de Servicio
- Supermercados
- Restaurantes
- Fast Foods
- Heladerías
- Panaderías

Facturación, caja, compras, stock, resultados, control y centralización de sucursales



info@mrcomanda.com - www.mrcomanda.com

Buenos Aires
011 32202383

Córdoba
0351 4774282

Mar del Plata
0223 4941416

Misiones
03752 420888

Mendoza
0261 4234836

Rosario
0341 6420183

YPF estudia construir nueva refinería

...continúa de pág. 19

no y del Caribe de Refinación, que se realizó en Buenos Aires entre los últimos días de octubre y los primeros de noviembre.

“Esta nueva refinería tendrá que tener la capacidad de abastecer el mercado creciente de combustibles y también una ubicación estratégica, que otorgue flexibilidad a la producción, pero que también nos permita integrarnos dentro del esquema actual”, indicó.

La inversión del primer tren podría rondar los 7.000 millones de dólares, según una fuen-

SONDEO

La ganancia de la petrolera YPF, nacionalizada meses atrás, habría subido un 8,5 por ciento en el tercer trimestre frente al segundo trimestre por mejores precios de hidrocarburos y mayores volúmenes de producción, según un sondeo de la agencia de noticias Reuters. La compañía, que hoy es la mayor corporación del país, habría logrado un beneficio neto de 903,7 millones de pesos (192,4 millones de dólares) frente a los 833 millones del período abril-junio.

El sondeo se realizó entre cuatro analistas locales para el período julio-septiembre y mostró un rango de proyecciones con ganancias de entre 877,7 millones y 932 millones de pesos.

YPF presentará este mes por primera vez sus resultados de un tercer trimestre ajustados a las Normas Internacionales de Información Financiera (NIIF), por lo que no son comparables con los del mismo período del 2011, cuando ganó 1.752 millones de pesos.

Según coinciden analistas del sector, a pesar del crecimiento de la economía, la producción de crudo y gas natural en Argentina se desplomó en los últimos años por la madurez de sus yacimientos y la falta de estímulos para la inversión –de hecho, ésta es una de las variables que propició la expropiación de la empresa-.

Desde la estatización, la compañía decidió apuntar a recomponer los activos y las reservas y para ello, anunció en junio un ambicioso plan de inversiones por 37.200 millones de dólares entre el 2013 y el 2017 para incrementar un 26 por ciento su producción de crudo y gas natural.

Actualmente, la petrolera está buscando un socio que aporte fondos frescos para sus exploraciones, ya que el mercado de capitales interno es reducido para su enorme demanda de dinero.

MARPA

TERMOS EXPENDEDORES DE AGUA CALIENTE



Equipos expendedores de AGUA CALIENTE

- Gabinete fabricado totalmente en plástico
- Caldera de agua normas IRAM e ISO.
- Válvula de seguridad.
- Medidor de temperatura visible al cliente.
- Luz indicadora de tiempo de carga.
- Colocación a concesión
- Mantenimiento a cargo de Marpa
- Atención más rápida y servicio 100% garantizado sin costo alguno.
- Equipos para control de aire y duchas

MARPA

www.termosmarpa.com.ar / info@termosmarpa.com.ar
 (0341) 411-6655. Móvil: 0341) 15 696-8653 . Nextel: 590*3162
 Dorrego 1635 – Rosario – Santa Fe.



PETRO GLIX

Iluminación LED certificada para estaciones de servicios.



PETROGLIX

Consumo: 120W
 Promedio de 300 lux a 6 metros de altura
 Industria Argentina.
 Garantía escrita.



PETROGLIX - GNC

Consumo: 120W
 Promedio de 300 lux a 6 metros de altura
 Único en el mercado certificado por INTI
 para uso en estaciones de GNC.
 Instalación en 2 pasos.
 Industria Argentina.
 Garantía escrita.



Única luminaria de LEDS
 certificada para uso en GNC



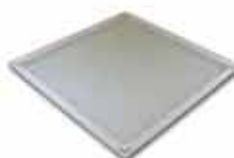
Instalación en
 2 pasos



Disponemos de más productos para Playones, Shops y Cenéfas

Visite nuestra web: www.glixleds.com

MENOR CONSUMO, MEJOR ILUMINACIÓN, MÁS VIDA ÚTIL.



GPANEL



DOWNLIGHT



AR111



MR16

YPF estudia construir nueva refinería

...continúa de pág. 20

te de la industria con conocimiento del proyecto. Al respecto, Palomeque agregó que YPF busca alcanzar una "inversión de 12.500 millones de dólares en refinación y logística" en los próximos cinco años. Esta cifra incluiría el monto destinado a la primera etapa de la nueva refinería.

Asimismo, YPF anunció recientemente que necesita una inversión de 7.000 millones de dólares anuales hasta 2017 para aumentar la producción de hidrocarburos, que viene cayendo en los últimos años. El Gobierno nacional expropió en mayo pasado el 51 por ciento de la petrolera, que hasta ese momento estaba en manos de la española Repsol, acusada de no realizar las inversiones suficientes para revertir la caída de la producción.

YPF opera actualmente tres de las principales refinerías de Argentina: La Plata, con una capacidad de 188.000 bpd, Luján de Cuyo, de 106.000 bpd y Plaza Huincul, de 25.000 bpd.

Las declaraciones de Palomeque fueron parte de una conferencia denominada "Proyectos y Desafíos de la Refinación", que formó parte del cierre del Tercer Congreso Latinoamericano y del Caribe de Refinación, organizado por el Instituto Argentino del Petróleo y del Gas (IAPG) junto con la Asociación Regional de Empresas del sector Petróleo, Gas y Biocombustibles en Latinoamérica y el Caribe (ARPEL), en la Ciudad de Buenos Aires.

Entre el 30 de octubre y el 2 de noviembre, participaron de la convención más de 300 profesionales del sector de la refinación, de la Argentina y de unos 10 países más

se trataron la actualidad del sector de refinación, crucial para el país, desde sus aspectos técnicos, tecnológicos y económicos tanto en el contexto nacional como regional y

La mejor solución para aumentar sus ventas



El medio de pago de fácil incorporación, destinado a la carga de combustible, que le permite incrementar sus ventas con los vehículos de las empresas clientes de Edened Argentina S.A.



- **Forme parte** de la amplia red de más de **1.000 comercios** multimarca en todo el país, permitiendo que más de **35.000 vehículos** y más de **1.500 clientes** en todo el país accedan a sus servicios.
- **Seguridad y rapidez** en los cobros, ya que el riesgo crediticio es asumido por Edened Argentina S.A.
- **Unificación** en la gestión de cobros de las distintas empresas a través de Edened.
- **Terminal POS** propiedad de Edened, sin cargo.
- **Operadores de call center** con asistencia las 24 hs los 365 días del año.

CONTÁCTESE

0810-999-7624
comercios-ar@edenred.com
www.edened.com.ar



Accor Services se llama ahora Edened



CO.SE.PE.S.A.

EMPRESA CONSTRUCTORA DEDICADA A ESTACIONES DE SERVICIOS

- INSTALACION DE TANQUES
- PAVIMENTOS DE HORMIGON, FERROCIMENTADOS
- PROTECCIONES CATODICAS/MEDICIONES
- CAÑERIAS RIGIDAS Y FLEXIBLES
- INSTALACION DE PARARRAYOS S
- PUESTA A TIERRA
- REJILLA PERIMETRAL
- REJILLA INDUSTRIAL

HOMOLOGADOS POR YPF Y PETROBRAS PARA LA INSTALACION DE TANQUES Y CAÑERIAS

www.cosepesa.com.ar / cosepesa@cosepesa.com.ar / Manuelita Rosas 2068 - Banfield. Tel: 4264-7725 / 4288-3827

EMPRESA NACIONAL DE SOLUCIONES EN TECNOLOGÍA APLICADA PARA AYUDAR Y FORTALECER LA GESTIÓN INTEGRAL DE LAS EMPRESAS.

Sistemas DEBO® es un software pensado y realizado exclusivamente para estaciones de servicios.

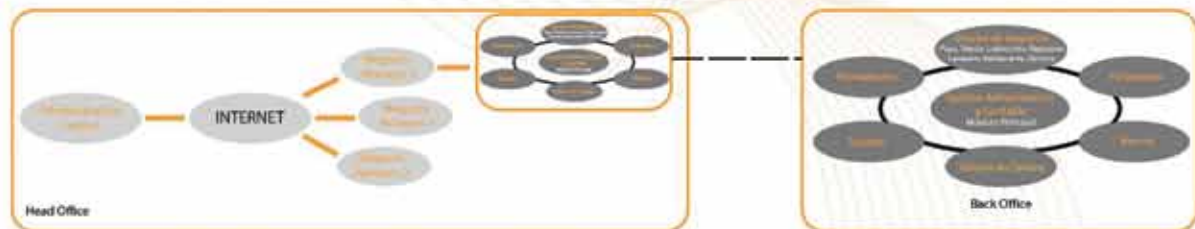
HEAD OFFICE INTEGRAL:

Este aplicativo es complemento e integrador de los Back Office DEBO® Full, que permite centralizar todas las eess de una organización, gestionando la información de índole operativa, administrativa y contable, logrando tener una administración centralizada para el tratamiento de las compras y las ventas .



BACK OFFICE INTEGRAL:

- (Módulos que lo componen)
- Gestión de playa (Integrado al controlador de surtidores)
 - Tienda (Full YPF Express)
 - Lubricentro, Repuestos, Restaurantes, otros.
 - Gestión administrativa integral
 - Gestión de Clientes (Cdo., Ctas. Ctes.)
 - Gestión de Proveedores
 - Valores en cartera
 - Control de tarjetas de crédito/débito
 - Bancos
 - Contabilidad



SERVICIOS:

ASESORAMIENTO INTEGRAL: Evaluación y diagnóstico de sus necesidades tanto de hardware como de software, para decidir en forma conjunta la mejor relación costo/beneficio.

SISTEMAS DESARROLLADOS CON ANÁLISIS DE ESTRUCTURA EXISTENTE: Instalación de software; puesta en marcha, a punto y seguimiento; capacitación funcional avanzada; capacidad de expansión; niveles de seguridad; soporte técnico permanente.

CALL CENTER Y MESA DE AYUDA las 24 horas.



PRESENTES EN TODO EL PAÍS

- NOA
- CUYO
- LITORAL
- CENTRO
- PAMPEANA

ESCALABILIDAD:

NO NECESITA DE NINGÚN OTRO SISTEMA PARA CONTROLAR LA TOTALIDAD DE LA ESTACIÓN DE SERVICIO.

Nuestro sistema integral está compuesta por módulos, cada uno de ellos tiene la capacidad para resolver todas las tareas específicas a un área o departamento, estos están integrados entre sí y generan y obtienen la información necesaria de los módulos que la componen, es decir, si se realiza una operación de pago, se cancelara la factura del proveedor actualizando la cuenta de este, a su vez tendrá conexión con bancos, valores en cartera o la caja, dependiendo el medio de pago que se utilice, esta operación generara un asiento contable para actualizar dicho módulo. Todo esto en un solo paso y transparente al operador.

CLIENTES CORPORATIVOS



YPF estudia construir nueva refinería

...continúa de pág. 22

mundial.

Novedades sobre el biogas

Otra de las destacadas conferencias que encabezaron directivos y técnicos de la petrolera estatal apuntó a destacar el potencial para el desarrollo del biogas.

“La Argentina posee un gran potencial para el desarrollo de biogas, a partir su situación en materia agroindustrial y agroganadera”, afirmó durante su ponencia en el Tercer Congreso Latinoamericano y del Caribe de Refinación, Lorena Tobares, del área de Tecnología de YPF.

Además, la referente técnica de la petrolera se refirió a la formulación de nuevos lubricantes, químicos, agroquímicos, biocombustibles y energías renovables, y destacó la existencia local de gran cantidad de residuos y subproductos que pueden ser utilizados como materia prima del biogás.

Según Tobares, “la gran producción industrial en los últimos años aumentó considerablemente la demanda de energía, y a una velocidad tal que la infraestructura y las inversiones realizadas no alcanzan para atender la demanda”.

Por eso, añadió, al igual que en otros países, “hay una tendencia a focalizarse en el desarrollo de energías no convencionales o renovables, como la eólica, la hidráulica, la geotérmica y la de la biomasa o bioenergía”.

Tobares explicó que biomasa es toda materia or-



gánica que proviene de un proceso biológico, ya sea espontáneo o provocado, y que puede ser utilizada como fuente de energía. Señaló luego que la Argentina experimenta a partir de 2006 un boom

en materia de bioetanol y biodiesel, pero “en otras economías latinoamericanas y en la Unión Europea el biogas es un biocombustible muy actual”. Sobre todo en Alemania, donde

CONTROLE TODA SU ESTACION DE SERVICIO

CONEXION WEB
SMS CELULARES

↑

GDM

← **→**

CONTROL DE DESPACHOS
LECTOR CHIP

FACTURACION AUTOMATICA

↓

SISTEMAT
BEAZLEY 3748 (1437) Cdad Bs As
(11) 49116361/9120
info@mawisystem.com.ar
www.sistemat.com

Conexiones

LIQUIDOS

Fidelizacion de Clientes

Alarcón - Braña
Productores de Seguros

ART

Responsabilidad Civil

Incendio

Seguro de Vida Obligatorio

Seguro de Vida Ley de Contrato

Robo

Caución

Accidentes Personales.

**Mejoramos la cobertura de su auto
y bajamos su costo**

*Más de 35 años de trayectoria
en el mercado asegurador*

Av. Corrientes 1965 Piso 3 "M" - (1045) Capital Federal. Telefax: 011-4952-6167.
E-mail: infopas@speedy.com.ar / alarcon.brana@yahoo.com.ar

Mensajes durante las 24 horas: 15-6979-4056

YPF estudia construir nueva refinería

...continúa de pág. 24

en los últimos años fue creciente la instalación de plantas para procesar líquidos de vertederos de la agricultura y de residuos urbanos.



Por otra parte, enumeró luego iniciativas estatales en marcha, como el Genren (Programa de Generación de Energías Renovables), que licitó proyectos por 1.045 Mw, entre ellos, 145 de biogás; y los proyectos del INTA para sectores rurales.

Estos últimos, detalló, apuntan a la cogeneración para uso domiciliario, el alumbrado público municipal y el autoabastecimiento de 3 mil tambos.

“La bioenergía va tomando cada vez más impor-

tancia y las políticas de fomento a este tipo de tecnologías contribuirán a desarrollar diversificar la matriz de producción”, concluyó.

“Para este año -señaló Tobares- se contempla en ese país una capacidad instalada de 2.900 Mw, y se impulsa el corte de GNC (gas natural comprimido) con 10% de biogás”.

Tobares resaltó que para la producción de ese tipo de energía se utilizan residuos sólidos urbanos o de empresas alimentarias, agrícolas, pesqueros y de los propios biocombustibles, si bien los mayores rendimientos se logran con insumos granarios.

Ese proceso, además, implica contar con “efluentes muy ricos en nitrógeno y carbono, que pueden utilizarse como fertilizantes”.

En el plano nacional, la especialista de YPF recordó el “Mapeo de Oferta y Demanda Integrada” realizado en 2010 por la FAO (Organización de Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura) junto con el INTA y las secretarías de Energía, de Ambiente y de Ganadería.

Ese estudio realizó un relevamiento de toda la biomasa disponible para la producción de biogás y el resultado fue de 148 millones de toneladas, precisó Tobares y recordó además que en 2006 se sancionó la ley de energías renovables, que prevé que para 2016 el 8% de la capacidad instalada eléctrica debería corresponder a ese tipo de fuentes.

EL VIAJANTE
AGUA DESTILADA

- Agua Destilada
- Refrigerante
- Anticongelante
- Anticorrosivo

TEL/CEL: 4209-5505 / 15-5496-1337
E-MAIL: productoselviajante@hotmail.com
<http://www.elviajantedestilada.com.ar>



Estudio Colimodio
asesoramiento societario

Constituciones de sociedades
Reformas
Inscripción de directorios
Disoluciones

Entidades comerciales
y civiles

Capital y Provincia de
Buenos Aires

MÁS DE
30
AÑOS
EN EL MERCADO

Tronador 2746 oficina 13
Cap.Fed.C1430DLD
4545 8646
horacio@colimodio.com.ar
www.colimodio.com.ar

Estadísticas

Estaciones de Carga de GNC:	Cantidad
Expendedoras de sólo GNC	533
Expendedoras de Líquidos y GNC	1107
Total	(*) 1640

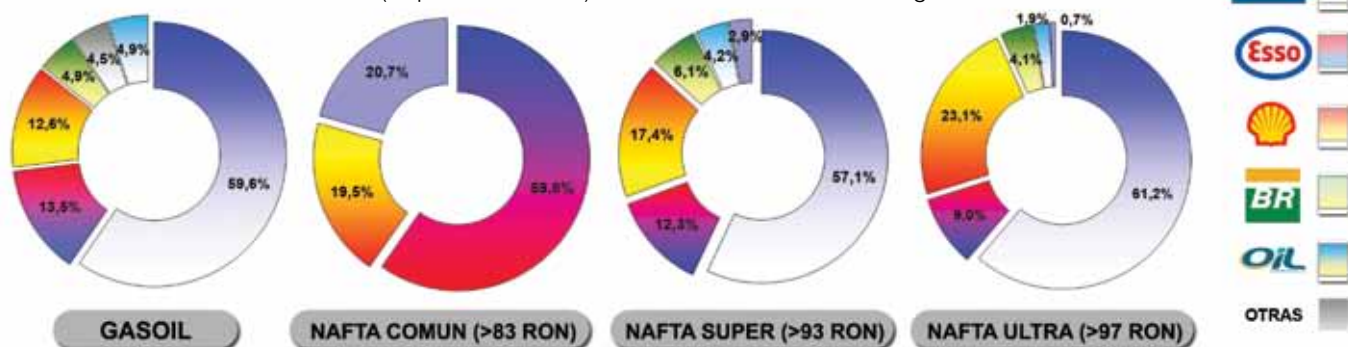
(*) El ENARGAS tiene registradas 1927 estaciones de carga

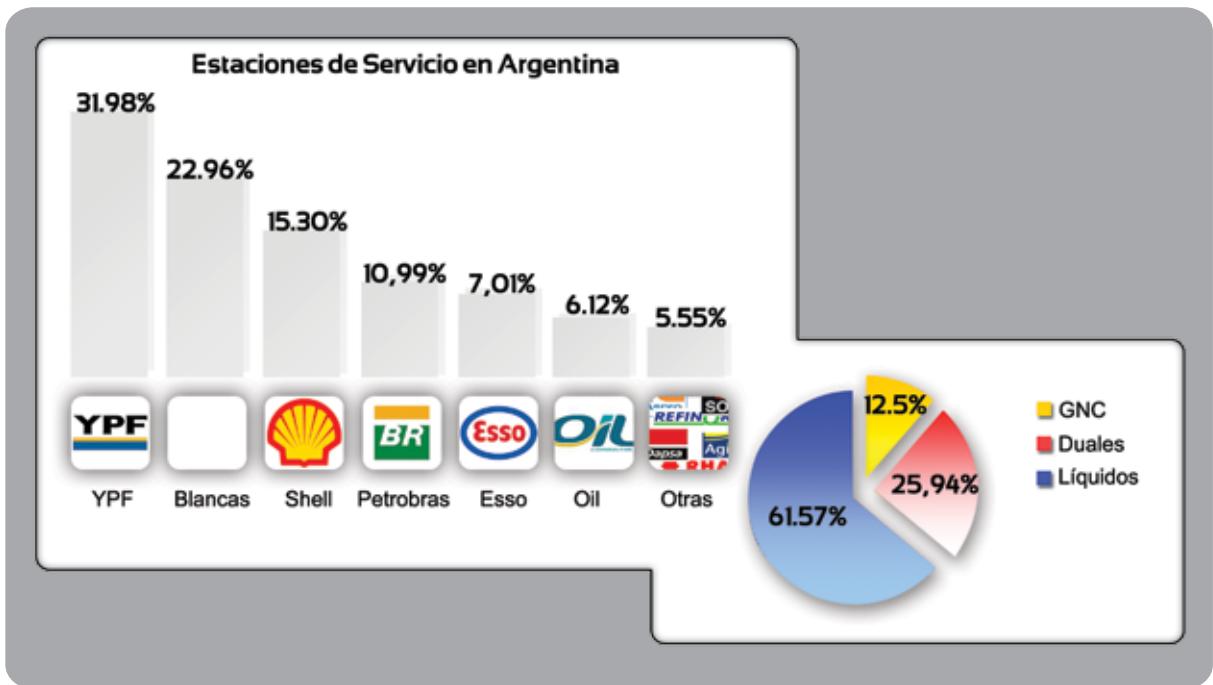
ESTACIONES DE SERVICIO POR BANDERA

Bandera	Buenos Aires	Capital Federal	Catamarca	Chaco	Chubut	Córdoba	Corrientes	Entre Ríos	Formosa	Jujuy	La Pampa	La Rioja	Mendoza	Misiones	Neuquén	Río Negro	Salta	San Juan	San Luis	Santa Cruz	Santa Fé	Santiago del Est.	Tierra del Fuego	Tucumán	Totales
YPF	474	82	6	29	30	151	21	54	8	16	27	11	88	38	24	31	40	22	14	24	118	22	7	28	1365
BLANCA	294	55	5	24	6	116	14	54	2	13	14	2	90	16	10	6	15	21	13	0	153	24	0	33	980
SHELL	279	55	1	18	2	68	17	35	5	3	8	2	21	19	2	6	6	2	1	0	81	7	0	15	653
ESSO	183	39	4	7	3	67	8	23	5	1	4	4	7	12	2	10	2	6	10	1	61	6	1	3	469
PETROBRAS	152	17	1	0	24	23	2	3	0	0	6	0	2	0	11	23	0	0	0	13	20	0	0	2	299
OIL	99	11	3	6	0	29	13	18	1	1	1	1	9	4	0	0	1	6	3	0	48	5	0	6	265
SOL	49	1	0	0	1	24	0	6	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	15	0	0	0	96
REFINOR	0	0	2	4	0	2	0	0	0	7	0	3	0	0	0	0	19	0	0	0	0	5	0	23	65
ASPRO	26	2	0	0	0	3	0	0	0	1	2	0	3	0	1	2	0	0	0	0	6	0	0	1	47
CAMUZZI	7	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3	0	0	0	0	0	0	0	0	10
AGIRA	7	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	8
RHASA	6	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	8
DAPSA	2	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3
Cantidad de Estaciones	1578	264	22	88	66	483	75	193	21	42	62	23	221	89	50	82	83	57	41	38	502	69	8	111	4268

Fuente: Secretaría de Energía. Tipo de negocio: Estación de Servicio - Canal de Comercialización: Al Público.

VENTAS DE COMBUSTIBLES LÍQUIDOS AL MERCADO POR PETROLERA (Septiembre 2012). Fuente: Secretaría de Energía.





Colaboración: Fernando Parente

La referencia mundial en calidad.



Av. Leandro N. Alem 1134 7° (C1001AAT) Ciudad Autónoma de Buenos Aires.
Teléfono: (5411) 4000-8008. Web Page: www.bureauveritas.com.ar

Estadísticas

SUJETOS del SISTEMA de GNC

Listado actualizado a Noviembre 2012

Provincia	Cantidad de Vehículos a GNC	Estaciones de GNC	PECs	CRPC	TdM
Buenos Aires	669979	871	43	21	463
Cap. Fed.	105917	141	15	4	70
Catamarca	7197	11	0	0	3
Chaco	223	0	0	0	0
Chubut	1421	3	0	0	5
Córdoba	215144	243	18	10	127
Corrientes	450	0	0	0	0
Entre Ríos	39056	59	3	3	41
Formosa	190	0	0	0	0
Jujuy	17510	28	2	1	11
La Pampa	8188	13	1	1	8
La Rioja	3420	3	0	0	2
Mendoza	132648	148	9	4	119
Misiones	163	0	0	0	0
Neuquén	12556	16	1	1	13
Río Negro	18929	26	0	0	19
S. del Estero	15050	35	2	1	6
Salta	31369	46	3	3	18
San Juan	31776	40	3	2	18
San Luis	25907	25	3	2	11
Santa Cruz	242	0	0	0	0
Santa Fe	128816	135	10	8	109
T. del Fuego	614	1	0	0	1
Tucumán	54107	85	5	3	27
Total País	1520872	1929	118	64	1071

PECs: Productores de Equipos Completos

CRPC: Centros de Reprueba de Cilindros

TdM: Talleres de Montaje

OPERACIONES de VEHICULOS a GNC

Febrero 2012 - Octubre 2012

Mes	Baja	Conversión	Modificación	Revisión	Revisión CRPC
Febrero	1722	8290	2222	87798	5219
Marzo	2437	12610	3015	112040	7392
Abril	2193	11638	2554	96983	6133
Mayo	2456	13106	3209	115069	7595
Junio	2481	12932	3448	104791	7675
Julio	2535	14153	4031	117553	8767
Agosto	2513	12892	3509	120168	9955
Septiembre	2109	9919	2845	104140	8940
Octubre	1943	10379	3114	121895	11455

Fuente: ENARGAS

Total de gas natural consumido y su relación con el GNC

GAS ENTREGADO AL SECTOR GNC POR DISTRIBUIDORA (En miles de m³ de 9300 Kcal)

Distribuidora	2011					2012						
	Agosto	Septiembre	Octubre	Noviembre	Diciembre	Enero	Febrero	Marzo	Abril	Mayo	Junio	Julio
Metrogas S.A.	48928	47782	48500	47576	48661	44102	40031	46402	44049	47028	46090	47780
Gas Natural Ban S.A.	48816	47123	47060	44595	47000	42109	39603	46725	44129	35292	46723	46618
Distribuidora de Gas del Centro S.A.	33157	32638	32688	31883	34193	31754	30800	33322	32036	32999	33225	34455
Distribuidora de Gas Cuyana S.A.	25577	24411	25267	23946	25062	22809	22592	24976	24389	25164	24939	25461
Litoral Gas S.A.	23133	22256	22906	22228	22709	21192	19461	22617	21558	22434	22581	23735
Gasnea S.A.	3737	3637	3695	3573	3895	4243	3968	3567	3680	3573	3566	4104
Camuzzi Gas Pampeana S.A.	28044	27295	28407	27069	29051	29599	27735	27636	26879	27047	26885	28504
Gasnor S.A.	24570	23329	24144	22820	24585	22063	21343	23794	22932	23906	24318	25704
Camuzzi Gas Pampeana del Sur S.A.	6023	5691	6058	5624	5831	6084	5527	5545	5972	5907	5784	6261
Total de gas entregado al GNC	241985	234162	238725	229314	240987	223955	211060	234584	225624	223350	234111	242622
Total de gas comercializado	3329802	2872268	2744438	2429305	2442846	2486891	2320666	2404608	2457571	2821822	3164272	3496376
Porcentaje del GNC sobre el total comercializado	7,27%	8,15%	8,70%	9,44%	9,87%	9,01%	9,09%	9,76%	9,18%	7,92%	7,40%	6,94%

ENARGAS. Datos Operativos de Transporte y Distribución.



**Excelencia
en
distribución**

- Distribuidor Exclusivo ENERGIZER
- Las mejores marcas en un solo lugar
- Estaciones de Servicio, Kioscos, Cadenas de Retails, Petit Mayoristas
- Más de 7.000 clientes avalan nuestro servicio
- Golosinas, Comestibles, Artículos varios
- Perfumería, Almacén
- CARGA VIRTUAL

Potigian es el operador logístico capacitado para un servicio óptimo en todo el país, avalado por una trayectoria de **77 años** de organización, cumplimiento y honestidad.

4016-7684 | www.potigian.com.ar

PDVSA ES LA SEGUNDA E YPF SE UBICA EN EL PUESTO NÚMERO 30

Petrobras es la empresa más valiosa de América Latina



El mayor soporte de la economía brasileña, Petrobrás, logró posicionarse como la mayor empresa en la región en el ranking "Las 500 mejores" de Latinoamérica, que anualmente realiza y difunde la revista América Economía. PDVSA es la segunda e YPF se ubica en el puesto número 30.

De este modo, Petróleos de Brasil -Petrobras- se ubicó al tope de las empresas de la región. El relevamiento toma en cuenta a los ejercicios de las firmas participantes hasta diciembre de 2011 y el monto de ventas netas hasta esa fecha. La petrolera brasileña registró un total de 130,171 millones de dólares, alcanzando un activo de 319.410 millones. PDVSA, en tanto, ocupó el segundo escaño (uno más que la edición anterior del ranking) con ventas durante el 2011 equivalentes a 124.754 millones de dólares, superando a la firma mexicana PEMEX con 111,734.6, que ocupó el tercer lugar.

A pesar de que en los últimos meses el precio del petróleo en el mundo ha caído 30 dólares, el sector sigue siendo el más rentable en América Latina, de allí que los tres primeros lugares del conteo lo ocuparán empresas de este sector y que 39 de las 500 fueran organizaciones relacionadas al área de gas y petróleo.

"En América Latina los ojos están puestos en los yacimientos de aguas profundas en Brasil y en los yacimientos no convencionales de gas en Argentina. La nacionalización de YPF sacudió a la industria. No obstante, la torta grande sigue en Venezuela, que dispone de un quinto de las reservas mundiales y



SUB RK 2011	EMPRESA	PAÍS	VENTAS 2011 (US\$ MM)		VAR. VENTAS (%) 11/10	UTILIDAD NETA (US \$ MM)
1	PETROBRAS	BRA	130.171,7		1,7	17.759,4
2	PDVSA	VEN	124.754,0		31,4	4.496,0
3	PEMEX	MEX	111.734,6		7,6	-6.559,1
4	PETROBRAS DISTRIBUIDORA	BRA	39.654,0		0,0	675,0
5	ECOPETROL	COL	33.194,8		53,6	7.801,1
6	ULTRAPAR	BRA	25.941,6		1,7	452,5
7	IPIRANGA PRODUTOS DE PETRÓLEO	BRA	22.461,0		3,1	356,0
8	YPF	ARG	13.124,3		19,2	1.275,9
9	ENAP	CHI	10.834,8		32,5	-67,0
10	COPEC COMBUSTIBLES	CHI	7.969,7		2,5	N.D.

cuya producción aumentará este año por la llegada de inversiones extranjeras", señaló la revista en su versión digital AméricaEconomía.com sobre este sector.

YPF, con operaciones por 13.000 millones de dólares, se posicionó en el lugar número treinta entre las firmas de la región. Según la publicación, la compañía hoy estatal, es la octava petrolera de Latinoamérica y la segunda mayor empresa de la Argentina después de Techint, que ocupa el liderazgo local.

Petrobrás Distribuidora, Ultrapar e Ipiranga (Brasil), Ecopetrol (Colombia), Enap y Copec (Chile) son las otras petroleras que completan el top ten de las energéticas.

Fuente: *América Economía*

EZ

Estudio Zona

Estudio Contable especializado en Estaciones de Servicio
Más de 25 años de trayectoria al servicio del sector

- Asesoramiento integral y liquidación de impuestos nacionales y provinciales.
- Liquidación de sueldos.
- Confección de Estados Contables.
- Implementación de nuevos software y desarrollo de circuitos.
- Análisis económico del negocio y corrección de desvíos.
- Auditorías de Gestión
- Auditorías de Compra y Venta de Negocios
- Defensa tributaria en el orden nacional y provincial



Tucuman 1650. 4to."I". (C1050AAH) Bs.As. Argentina
Tel.: 4371-2488 - Rotativas
E-mail: info@estudiozona.com.ar

LA DIFUSIÓN COMENZARÁ EN DICIEMBRE, PREVIO AL LANZAMIENTO DE LA TEMPORADA DE VERANO YPF lanza una campaña para promover un cambio de hábito en la forma de manejar de los argentinos



YPF encabezará una campaña nacional de promoción de la seguridad vial en todo el país con la intención de concientizar a los ciudadanos y lograr disminuir los accidentes de tránsito, una de las principales razones de muerte en el país.
El presidente y CEO de YPF, Miguel

Galuccio, y el ministro del Interior y Transporte, Florencio Randazzo, suscribieron en octubre el convenio marco de cooperación. Participaron, también, el director ejecutivo de la Agencia Nacional de Seguridad Vial, Felipe Rodríguez Laguens, y el director de la CNRT, Ariel Franetovich.

Al respecto, Galuccio reiteró que la seguridad es una prioridad para su gestión y destacó los avances que se realizaron en esta materia. "Es muy importante para nosotros sumarnos al trabajo que hace el Gobierno en el tema de la seguridad vial. Nuestro objetivo es trasladar la cultura interna de la compañía en seguridad al resto de la sociedad", dijo.
La compañía colaborará con ambos organismos estatales en el

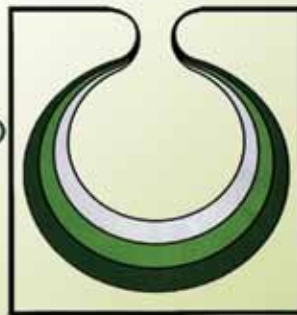
desarrollo de la Campaña Nacional de Educación Vial, que tendrá presencia en la red de estaciones de servicio de YPF, una herramienta inmejorable de contacto con los viajeros a través de los más de 1500 puntos propios que tiene en todo el país.

La difusión comenzará en diciembre, previo al lanzamiento de la temporada de verano 2012-2013, cuando se concentra el mayor movimiento de turismo interno.
La campaña hará foco en los temas que constituyen las principales causas de accidentes: la correcta preparación del auto, los cuidados al manejar en la ruta, la velocidad al conducir, el descanso apropiado de conductores de camiones, micros y autos, la problemática del alcohol al volante, el uso del casco

El Hielo deber ser...

ROLITO®

Hielo y Agua Desmineralizada



¡¡Por que el Hielo debe ser Puro!!!



Bolsas de Hielo

Redonhielo S.A es el mayor productor de hielo de Sudamerica, líder indiscutido en la producción de hielo para consumo humano y otras aplicaciones. De la mano de su marca estrella, "Rolito", Redonhielo S.A. es uno de los grandes jugadores mundiales en la producción de hielo y líder indiscutido en Sudamerica. Esto ha llevado a la empresa a desarrollar y adquirir tecnología de última generación en su preocupación por mantenerse a la vanguardia y seguir llevando a su mesa el mejor hielo.

Botella de Agua Desmineralizada

Este producto fue desarrollado en forma exclusiva por nuestros técnicos especializados en la conservación y mantenimiento de nuestra flota de vehículos y su excelente performance e inmejorable calidad al más alto nivel internacional esta hoy a su alcance.

REDONHIELO S.A.
Una empresa Argentina

Perón 9140 - Ituzaingo - Bs. As. - Tel: 0800 - 222 - 9300 / 9200 / 4489 - 9300
Ruta Panamericana Km. 25.700 - Don Torcuato - Bs. As. - Tel: 4741 - 8000
Perón 26875 - Merlo - Bs. As. - Tel: 0220 - 4852226 al 29
MAIL: rolito@rolito.com.ar

PUNTO PRET es un dispositivo plástico visual, de cuerpo plano, que se adhiere a cualquier tipo de superficie plana (horizontal y vertical)

Es un producto de fácil colocación y no requiere mantenimiento

Disponible en varios colores y tamaños proponiendo una nueva y revolucionaria forma de señalética, que se basa en la puesta consecutiva de puntos visuales para formar cualquier tipo de señalización.



Flechas / Sendas peatonales
(s) / Símbolos / Números / Estacionamiento / Áreas reservadas / Sentidos de circulación
Sendas peatonales (interiores y exteriores) / Símbolos / Números / Estacionamiento / Áreas reservadas / Sentidos de circulación

PUNTO PRET®
Demarcación Instantánea

DISTRIBUIDOR OFICIAL
CONTEGAS SRL
Paraná 754 10° A
5032-9104 / info@contegas.com
(C1017AAP) Capital Federal

YPF lanza una campaña para promover un cambio de hábito...

...continúa de pág. 34

en motociclistas, el uso del cinturón de seguridad, los sistemas de retención infantil y los factores más comunes de distracción.

A través de ocho capítulos animados en 3D, la campaña denominada "Ases al volante" recorrerá los principales consejos para el cuidado en la ruta. Las historias transcurren en torno a las estaciones donde los autos reciben las sugerencias avaladas para la ANSV.

El primer spot tendrá como con-



signa "Prepará tu auto para las vacaciones", y se estrena la primera semana de diciembre. Con un lenguaje simple y divertido la campaña

buscará captar la atención de los más chicos para que sean ellos los que instalen la temática en el ámbito familiar.

Además, se publicarán carteles en rutas y avenidas de distintas ciudades y en estaciones de servicio, y se creará una página web con juegos interactivos y material didáctico.

Los accidentes de tránsito son un flagelo y una realidad recurrente en nuestro país, una cuestión que demanda el involucramiento de to-

CONTEGAS 
GNC - NGV

- > Estaciones de Servicio.
- > Sólo líquidos, sólo GNC y Duales.
- > Tasamos
- > Compramos
- > Vendemos
- > 20 años de experiencia avalan nuestra gestión.

Paraná 754 Piso 10° "A" - Telefax 00 54 11 5032-9104 (C1017AAP) Capital Federal

www.contegas.com - info@contegas.com

dos los actores de la sociedad para revertir una tendencia que año a año viene en aumento.

Según distintos estudios de opinión pública, la gravedad de los accidentes viales constituye una preocupación en la mayoría de la población. La ANSV registró, en 2011, 99.466 accidentes fatales, un 11 por ciento más que en 2010 (89.403).

De acuerdo con las investigaciones realizadas por el Observatorio Vial de la ANSV sobre las principales causas de accidentes de tránsito en la Argentina, se sabe que el 66,7 por ciento de los conductores no utiliza el cinturón de seguridad, el 73,8 por ciento no recurre al sistema de retención infantil, el 70,5 por ciento no utiliza luces diurnas y el 60,6 por ciento de los motociclistas no utiliza casco.

Fuente: YPF

**PARA ESTAR PRESENTE
EN ESTAS PAGINAS,
CONSULTE NUESTRO
DEPARTAMENTO DE PUBLICIDAD**

AES

**JORGE CRAVERO
5032-9104**

jcravero@aesargentina.com

GNC PLUS

**SUMA TU ESTACIÓN DE SERVICIO
incrementá tus ventas**



El programa de fidelización más completo para estaciones de gnc

- Instala el sistema sin inversión
- Renova tu sistema de fidelización utilizando tu hardware actual
- Material promocional en puntos de ventas
- Programa de premios para la fidelización de clientes

12 AÑOS EN EL MERCADO ▪ MAS DE 200.000 CLIENTES FIDELIZADOS ▪ 39 ESTACIONES ADHERIDAS

consultas al (011) 4204-9597

consultas@gncplus.com

ESTARÁ VIGENTE HASTA EL 30 DE JUNIO DE 2013

Shell lanza una promoción única para los fanáticos de Ferrari



Shell presenta una promoción imperdible para los fanáticos de Ferrari. Todos los clientes que carguen 150 pesos o más de Shell V-Power Nitro+ Nafta o Diesel, más la suma de 39,99 pesos, tendrán la posibilidad de llevarse un modelo a escala de una Ferrari con dirección programable.

Asimismo, quienes compren un envase de 4 litros de Shell Helix Ultra o HX7 en una estación de servicio Shell o en uno de los puntos adheridos recibirán sin cargo uno de los modelos de Ferrari.

Los clientes podrán optar entre los siguientes modelos de la escudería italiana: F2008, 430 Scuderia, 599

GTB Fiorano, 612 Scaglietti y 360 GTC y FXX. La promoción estará vigente desde el 29 de octubre de 2012 hasta el 30 de junio de 2013, o hasta agotar el stock de 685.755 unidades.

Los científicos de Shell tienen pasión por crear combustibles de alto desempeño. Su búsqueda incansable por la excelencia los ha llevado a desarrollar para Ferrari, dentro del marco de nuestra asociación técnica de más de 60 años, las naftas más avanzadas. Cada decisión que toman en el laboratorio se orienta a maximizar el desempeño de Ferrari en las pistas de carrera y luego se traslada a tu auto.

Shell V-Power Nitro+ está diseñado para actuar instantáneamente sobre los depósitos del motor, mejorando su desempeño. Sus componentes previenen la formación de depósitos en las válvulas y sistemas de inyección, removiendo progresivamente los ya existentes. Shell V-Power Nitro+ Nafta mejora la fórmula anterior de Shell V-Power Nafta, incrementando la cantidad de componentes detergentes diseñados para prevenir los depósitos y remover los existentes, que pueden afectar el rendimiento del motor y, por eso, mejora aún más su desempeño.

Asimismo, por primera vez en la Argentina, Shell incluye elementos reductores de fricción. Esta tecnología ha sido testada con Ferrari, en el marco de nuestra alianza técnica de más de 60 años, y está diseñada para lubricar las paredes del cilindro y reducir, instantáneamente, la fricción en áreas críticas del motor. De esta forma, se ahorra valiosa energía que mejora la eficiencia del motor.

Shell V-Power Nitro+ Diesel incorpora una nueva y poderosa tecnología de detergencia que contribuye a una limpieza más rápida y efectiva de los sistemas de inyección del vehículo diesel.

Fue desarrollada para restaurar y

REPAR Power

Reparación y venta de equipos hidráulicos



Criques | Elevadores | Zorras | Expansores

Quirno 622. Capital Federal. Tel. 4612-6412

mantener la potencia del motor a través de la protección activa del mismo, cualquiera sea el vehículo diesel. Contiene, también, componentes antioxidantes diseñados especialmente para proteger el motor de la corrosión.

Acerca de Shell Lubricantes

Por quinto año consecutivo, Shell es el proveedor de lubricantes número uno a nivel global, con ventas que, en 2010, superaron a cualquier otra compañía del mundo con más del 13% de participación de mercado en términos de volumen (fuente: informe de Kline & Company 2011).



Además, Shell Helix es el lubricante de Shell líder a nivel mundial. Años de investigación y desarrollo han dado como resultado un producto cuya fórmula mejora la per-

formance de los vehículos en tres aspectos: ayuda a mantener limpio el motor, minimiza la fricción y combate el desgaste. Shell Helix es un lubricante de tecnología avanzada.



Soluciones Ambientales Sobre Tanques Aéreos y Subterráneos

- Desgasificación, Lavado y Secado +
- Excavación, Extracción, Carga y Transporte +
- Filtrado de Líquidos cont. c/Hc. +
- Tratamiento y Disposición Final +
de Líquidos y Sólidos cont. c/Hc.
- Tratamientos In-Situ / Ex-Situ +
- Documentación Municipal, +
Provincial y Nacional

EL EMPORIO DEL TANQUE S.A. DIVISIÓN SERVICIOS

Camino Gral. Belgrano y Tomas Flores
Quilmes Oeste - Buenos Aires (1879)
ARGENTINA
Tel: (54 - 11) 4270-1012/13/14/15



Fabricantes de Tanques Industriales

www.elemporiodeltanque.com.ar
info@elemporiodeltanque.com.ar

Increíble



Un matrimonio bautizó con la palabra “Increíble” a su hijo, porque tenían la certeza que haría increíbles cosas a lo largo de su vida.

Lo cierto es que, lejano a aquel mandato familiar, Increíble tuvo una vida equilibrada y tranquila. Se casó y fue fiel a su esposa durante setenta años.

Los amigos le hacían todo tipo de bromas, porque su nombre no coincidía con su estilo de vida.

Justo antes de morir, Increíble le pidió a su esposa que no pusiera su nombre en la lápida, para evitar cualquier tipo de bromas.

Cuando murió, la mujer obedeció el pedido, y puso, humildemente: “Aquí yace un hombre que le fue fiel a su mujer durante setenta años”.

Cuando la gente pasaba por ese lugar del cementerio, leían la placa y decían: “¡Increíble!”

KEFREN
WATER FINDING PASTE
FOR REFORMULATED MODIFIED

Nuevas pastas para detectar agua en combustibles (oxigenadas)

KOLOR KUT
MODIFIED
FOR REFORMULATED & MODIFIED FUELS

GASOILA
All Purpose Water Finding Paste For All Fuels

Sepa si su tanque es apto para recibir biocombustible

Sombretetes OPW 23 y Válvulas de Presión y Vacío

Para evitar el ingreso de agua a los sistemas de almacenaje a través de los caños de venteo, según el caso

Chilavert 1020-Villa Celina - Pcia. de Buenos Aires
(011) 4442-0112 / 4622-9857 / 2853 / 4462-632
Consultas cpassacqua@hotmail.com
www.kefrenargentina.com.ar

Saeco,

una máquina para cada necesidad



Stell-SE 200



Aroma-SE 200



Aroma-Compact



Idea-Cappuccino



Smeraldo



Cristallo



Phedra



Rubino

Saeco Argentina S.A.
Vedia 3892
(1430) - Ciudad Autónoma de Bs. As.
Tel: +54 11 4546-7755
Movil: +54 911 6584-5049
info.saeco@phillips.com
www.saeco-argentina.com

 **Saeco**[®]
Expresso Feeling



**Internet puede
hacer que su
negocio crezca!**

Un pequeño espacio de su local
puede convertirse en **un gran negocio**
para su empresa.



Nuestra Propuesta

Este sistema comercial le propone el armado e instalación de un salón de acceso a internet dentro de su negocio, haciéndonos responsables del mantenimiento técnico y la red. La inversión del propietario del local es simplemente el espacio dentro de su negocio.



**¡Mayor rotación de clientes
sin riesgo de inversión!**



**Contacto
11-5905-9860.**